



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Traducción de la jutba del 13 de Dhul Qa'dah de 1428 H.  
acorde al viernes 23 de noviembre de 2007  
pronunciada por el Sheij Muhammad Al Ruwaily  
en la Mezquita del Centro Cultural Islámico  
"Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas, Rey Fahd"  
en Argentina

## Un pasaje de la historia de Moisés para reflexionar

Alabado sea Allah, Quien nos guió [agraciándonos con la fe] y no hubiéramos podido encaminarnos de no haber sido por Él. Atestiguo que no hay otra divinidad excepto Allah, Único, sin asociados. Atestiguo que Muhammad es Su siervo y Mensajero. ¡Allah! Bendice a Muhammad, su familia, sus compañeros y todos los que sigan su guía hasta el Día del Juicio Final.

¡Hermanos! Por cierto que todos necesitamos sentarnos a reflexionar sobre las valiosas enseñanzas que nos dejan las historias de los Profetas y Mensajeros de Allah. Es por este motivo que hoy os invito a detenernos en un pasaje de la historia de Moisés. Allah (swt) dice en el Sagrado Corán: "Ponlo en un cesto y déjalo en el río, que éste lo llevará hasta una orilla y será recogido por un enemigo Mío y suyo [el Faraón]. Y por cierto que infundimos en ellos [el Faraón y su gente] amor por ti, y creciste bajo Nuestra observancia [y protección].} (20:39) {Y ciertamente te he elegido [para que seas uno de Mis Mensajeros].}" (20:41)

Pensemos en aquel joven que creció en medio del lujo, la abundancia y la riqueza del Faraón y que un día debió abandonar su ciudad para huir de su gente debido a un episodio confuso que lo involucró en la muerte de una persona.

Allah (swt) dice en el Sagrado Corán: "Dijo [Moisés]: ¡Señor mío! He matado a un hombre de los suyos y temo que me ejecuten." (28:33) Y continuó su huída hasta que llegó a Madián exhausto y agotado como nunca lo había estado antes ya que había pasado su infancia en las comodidades de los palacios.

¡Hermanos! Tened presente todos los detalles de este episodio para que podáis imaginaros realmente la situación que vivió Moisés, quien llegó a Madián atemorizado, hambriento y debilitado luego de marchar durante días en busca de un lugar seguro. Allah (swt) dice en el Sagrado Corán: "Cuando llegó al pozo de agua de Madián, encontró pastores dando de beber a sus rebaños, y vio que apartadas de ellos había dos mujeres que sujetaban a sus rebaños, entonces les preguntó: ¿Qué os sucede? Respondieron [ellas]: No podemos dar de beber a



nuestro rebaño hasta que los pastores no terminen con los suyos, y nuestro padre es ya un anciano [y no puede venir]." (28:23)

Allah (swt) menciona en este pasaje de Su Libro Sagrado a estas dos mujeres para todas las creyentes al leer esta historia incrementen su fe, aprendan de ellas y sigan su ejemplo. Dice Allah (swt) : "Y vio que apartadas de ellos había dos mujeres que sujetaban a sus rebaños" Y por cierto que fue la piedad lo que impulsó a estas dos mujeres a permanecer apartadas de los hombres, incluso sabiendo que para no mezclarse con ellos tendrían que esperar un largo rato hasta que todos terminaran de darle de beber a sus rebaños.

Moisés (ra), al ver que ningún hombre ayudaba a estas dos mujeres débiles les preguntó: "¿Qué os sucede?" Y ellas respondieron "No podemos dar de beber a nuestro rebaño hasta que los pastores no terminen con los suyos, y nuestro padre es ya un anciano [y no puede venir]." Educadamente y sin extender el diálogo le explicaron a un hombre desconocido y extraño a la familia que ello era debido a la condición de su padre, y no aprovecharon la pregunta para comenzar a interrogarlo acerca de su vida y preguntarle: ¿Quién eres? ¿De dónde eres? ¿Qué haces por aquí? Y él, a pesar de su estado y de que ellas no le pidieron ayuda no titubeó en ayudarlas. Dice Allah (swt): "Luego [cuando los pastores se hubieron retirado, levantó la pesada roca que cubría el pozo y] le dio de beber al rebaño por ellas, y finalmente se retiró exhausto a la sombra y exclamó: ¡Señor mío! Realmente necesito cualquier gracia que me concedas." (28:24)

Por otro lado, Allah (swt) menciona el recato como una cualidad muy importante de estas dos mujeres que evidencia su fe y piedad, pues dice: "Y [más tarde] una de ellas regresó y acercándose a él con recato dijo: Mi padre te llama para retribuirte por haber dado de beber a nuestro rebaño. Y cuando se presentó ante él, le relató su historia; y [el padre de las dos mujeres] le dijo: No temas, [aquí] estás a salvo de los opresores." (28:25)

Pero, ¿por qué ningún hombre del pueblo ayudó a éstas dos mujeres y Moisés (as), siendo un extraño, se preocupó por ellas? Seguramente porque éstas eran pobres y no podían obtener ningún beneficio con su ayuda. Lamentablemente hoy también la mayoría de las relaciones humanas se construyen sobre intereses y beneficios personales.

¡Hermanos en el Islam! Reflexionad sobre la actitud noble del Profeta de Allah, Moisés (as), su generosidad, su amor por la benevolencia, su espíritu de cooperación, caridad y ayuda al prójimo sin esperar nada a cambio.

Moisés (as), como todos los Profetas de Allah (swt), vivió al servicio de los demás, preocupado por los problemas y necesidades de las personas.

Allah (swt) narra en otro capítulo del Sagrado Corán que cuando Moisés (as) subió a la embarcación junto al Jidr, al ver que éste la dañó exclamó preocupado por los que estaban sobre ella y dijo: "¿La has dañado para que se ahoguen quienes la abordaron? Has cometido algo asombroso y grave." (18:71) Algunos sabios agregan: Por cierto que Moisés (as) dijo: "¿La



has dañado para que se ahoguen quienes la abordaron?" y no dijo: ¿La has dañado para que nos ahogemos? por su inmenso altruismo.

Otro ejemplo de su compasión por los demás lo encontramos cuando en la ascensión a los cielos del Profeta Muhammad (sww), Allah (swt) dispuso la obligatoriedad del Salah. Cuando el Mensajero de Allah (sww) estaba descendiendo se encontró con Moisés, quien al enterarse de lo que Allah (swt) había establecido le dijo: "¡Muhammad! Regresa ante tu Señor y pídele que aminore el número de oraciones obligatorias pues será muy difícil para tu pueblo cumplir con todas éstas". Y cada vez que Muhammad (sww) descendía de los cielos y se encontraba con Moisés en el camino de regreso, éste le volvía a decir: "¡Muhammad! Regresa ante tu Señor y pídele que aminore el número de oraciones obligatorias pues será muy difícil para tu pueblo cumplir".

Por cierto que Moisés (as) se preocupó por la nación de Muhammad (sww) debido a su inmenso altruismo, nobleza y generosidad. Y éstas son cualidad que caracterizaron a todos los Profetas, Mensajeros y personas piadosas que nos precedieron. Todos ellos vivieron interesados por el bienestar de las personas y lucharon denodadamente para solucionar sus problemas, dejando de lado incluso sus propias necesidades.

Que Allah nos bendiga con el Grandioso Corán y nos guíe para que Le temamos como Se merece. Y pido a Allah que perdones nuestros pecados, pues Él es Absolvedor, Misericordioso.

Segunda Jutbah



## Centro Cultural Islamico "Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas Rey Fahd" en Argentina



Alabado sea Allah, Quien fortalece y eleva a los creyentes. Atestiguo que no hay otra divinidad salvo Allah, Único sin asociados, y atestiguo que Muhammad es Su siervo y Mensajero, que la paz y las bendiciones sean con él, con su familia y compañeros.

¡Siervos de Allah! Afirmaos en el Islam aferrándoos al asidero más firme y sabed que Allah está con la comunidad y quien se aparte de ella será castigado el Día del Juicio.

¡Allah! Te ruego indulgencia y bienestar en esta vida y en la otra. ¡Allah! Te ruego indulgencia y bienestar en mis asuntos religiosos y mundanales, mi familia y mis bienes. ¡Allah! Cubre mis debilidades y sosiega mis miedos. ¡Allah! Protégeme por delante, por detrás, por mi derecha, por mi izquierda y por encima de mí. Me refugio en Tu grandeza de ser engullido por la tierra.

Allah (swt) dice en el Sagrado Corán: "Allah ordena ser equitativo, benevolente y ayudar a los parientes cercanos. Y prohíbe la obscenidad, lo censurable y la opresión. Así os exhorta para que reflexionéis." (16:90)

Invocad a Allah (swt) el Grandioso que Él os recordará siempre y agradecedle por Sus gracias que os las incrementará.

Sabed que Él está bien informado de lo que hacéis, temedle pues, y pedid bendiciones por el Profeta Muhammad, y repetid:

Allahumma salli 'ala Muhammadin